

チェブラーシカ  
©2010CMP/CP

モスクワ

# スケートサーカス

## MOSCOW SKATE CIRCUS

2018

ロシアサーカス誕生 145 周年記念

よこすか芸術劇場 2018年 8月1日(水) 神奈川県横須賀市本町3-27  
【第1回】開演13:30 / 【第2回】開演16:30

相模女子大学グリーンホール 2018年 8月2日(木) 神奈川県相模原市南区相模大野4-4-1  
【第1回】開演13:30 / 【第2回】開演16:30

小田原市民会館 2018年 8月5日(日) 神奈川県小田原市本町1-5-12  
【第1回】開演13:30 / 【第2回】開演16:30

特別価格 ¥4,000 (税込)

- 前売り：指定席 ¥4,500 (税込)
- 当日券：指定席 ¥5,000 (税込)
- ※3歳以上有料 / 大人子供同一料金となります。

お申し込み締切日 2018年7月25日(水)

00	東京	払 込 取 扱 票	
口座記号番号		金額	千 百 十 万 千 百 十 円
0 0 1 3 0 - 0	4 2 0 9 7 3	※	
加入者名	TOKYOアーティスト株式会社	料金	備考
●ご希望の公演をお選びください。 □横須賀公演 □相模原公演 □小田原公演			
公演日・開演時間	席種	枚数	特別価格(単価) 合計
8月 日	指定席		4,000 円
○ご希望の公演がお取りできない場合は、「ご依頼人」の欄にご記入いただいた電話番号へお問い合わせさせていただきます。			
おとこ (郵便番号)		(日中つながる電話番号)	
ふりがな	日	附	
おなまえ	印	様	
裏面の注意事項をお読みください。(ゆうちょ銀行) (承認番号東第56813号) これより下部には何も記入しないでください。			

### 振替払込請求書兼受領証

口座記号番号	0 0 1 3 0 - 0
	4 2 0 9 7 3
加入者名	TOKYOアーティスト株式会社
金額	千 百 十 万 千 百 十 円
おなまえ	※
ご依頼人	様
料金	(消費税込み) 日 附 印
金額	円
備考	

記載事項を訂正した場合は、その箇所に訂正印を押ししてください。  
切り取らないでください。

この受領証は、大切に保管してください。

各票の※印欄は、ご依頼人において記載してください。

# この夏、モスクワスケートサーカスがついに日本上陸!!

ロシアの首都モスクワから、新たなエンターテインメントがやってきます。  
サーカスの華やかさと、スケートのスピード感を融合した“モスクワ スケートサーカス”!  
サーカス大国ロシアで選び抜かれたパフォーマー達による華麗なショーに  
大人も子供もドキドキハラハラ。ぜひお楽しみください!

特別価格 **¥4,000**(税込)

- 前売り：指定席 ¥4,500(税込)
- 当日券：指定席 ¥5,000(税込)
- ※3歳以上有料 / 大人子供同一料金となります。

お申し込み締切日 **2018年7月25日(水)**

## 会場へのアクセス

### よこすか芸術劇場

神奈川県横須賀市本町3-27

- 電車 ●「京浜急行汐入駅」から徒歩1分。●「JR横須賀駅」から徒歩8分。
- お車 ●主要 I.C. → 横浜横須賀道路 → 横須賀 I.C. → 本町山中道路 → 本町山中有料道路出口 → 国道16号 → 横須賀芸術劇場

### 相模女子大学グリーンホール

神奈川県相模原市南区相模大野4-4-1

- 電車 ●小田急線「相模大野駅」北口より、徒歩4分。
- お車 ※ホールご来場者用の駐車場はございませんので、近隣の駐車場をご利用ください。なお、混雑する場合もございますので公共交通機関をご利用ください。

### 小田原市民会館

神奈川県小田原市本町1-5-12

- 電車 ●小田原駅から徒歩約10分です。
- お車 ※お車でお越しのかたは、最寄りの有料駐車場をご利用ください。

## PROGRAM プログラム

### ★ 第一部 (55-60分)

1. 群舞「冬」
2. ク라운のショー「帽子」
3. ベルトによるグループパフォーマンス「エジプト」
4. 竹馬のパフォーマンス「四季」
5. グループパフォーマンス「ジャグリング」
6. コミカルなパフォーマンス「人形」
7. グループパフォーマンス「ロシアンパー」
8. グループパフォーマンス「ライン川の輪」
9. 空中パフォーマンス「リング」
10. ク라운のショー「バレエ」
11. グループパフォーマンス「カップ」
12. フラフープ
13. グループパフォーマンス「ダイヤル」

### ★ 第二部 (45-50分)

1. グループパフォーマンス「羽」
2. トランスフォーメーション
3. ク라운のショー「雌牛」
4. 空中パフォーマンス「ロープの危険」
5. グループパフォーマンス「ディアボロ(コマ)」
6. ク라운のショー「重り」
7. グループパフォーマンス「バイク」
8. ク라운のショー「風船」
9. グループパフォーマンス「なわとび」
10. フィナーレ

※都合により一部プログラムを変更する場合があります。

- 【主 催】 ロシアン・アーツ/TOKYOアーティスト株式会社/サウンドポート(横須賀・小田原)  
 【共 催】 公益財団法人横須賀芸術文化財団(横須賀)  
 【協 賛】 ロシア文化フェスティバル日本組織委員会  
 【後 援】 駐日ロシア連邦大使館/読売新聞東京本社/小田原市教育委員会(小田原)  
 【協 力】 tvkコミュニケーションズ/松竹サービスネットワーク(相模原)

※お申込み後のキャンセル、変更はできません。

■お問い合わせ TOKYOアーティスト TEL.03-6420-0028 (平日11:00~17:00)

#### (ご注意)

- ・この用紙は、機械で処理しますので、金額を記入する際は、枠内にはっきりと記入してください。
- また、本票を汚したり、折り曲げたりしないでください。
- ・この用紙は、ゆうちょ銀行又は郵便局の払込機能付きATMでもご利用いただけます。
- ・この払込書を、ゆうちょ銀行又は郵便局の渉外員にお預けになるときは、引換えに預り証を必ずお受け取りください。
- ・払込みの際、法令等に基づき、運転免許証等、顔写真付きの公的証明書類のご提示をお願いする場合があります。
- ・この用紙による、払込料金は、ご依頼人様が負担することとなります。
- ・ご依頼人様からご提出いただきました払込書に記載されたおとこと、おなまえ等は、加入者様に通知されます。
- ・この受領証は、払込みの証拠となるものですから大切に保管してください。

収入印紙

課税相当額以上  
貼 付

印

お申し込みの際ご記入いただきましたお客様情報は厳重に管理し、チケットをお届けすることのみに使用するもので、それ以外の目的で使用することは一切ございません。

この場所には、何も記載しないでください。